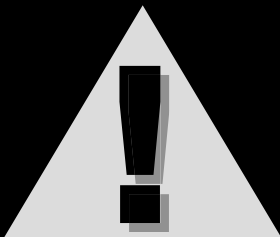


## **Pompe à pied hydropneumatique de 10,000 lb/po<sup>2</sup> 54 oz – Usage intensif Consignes d'utilisation**



### **IMPORTANT :**

Important : lisez ces consignes et tous les avertissements avant d'utiliser cet équipement. Observez toutes les procédures d'utilisation, les avertissements de sécurité et l'entretien nécessaire. Le non respect de ces consignes pourrait entraîner un accident grave ou mortel et/ou des dommages matériels.



## ATTENTION!

L'utilisation d'équipements d'atelier implique certains risques qui ne peuvent être prévenus par des moyens mécaniques, mais uniquement en faisant usage de bonne intelligence, de prudence et de bon sens.

Il est par conséquent indispensable que le personnel qui utilise et actionne l'équipement soit prudent, compétent, formé et qualifié pour pouvoir le faire fonctionner en toute sécurité et l'utiliser correctement. Des pièces/composants risquent de tomber, de basculer ou de glisser, le plus souvent parce que la charge a été mal arrimée, parce qu'elle est trop lourde ou mal répartie, ou encore parce que le dispositif n'est pas utilisé sur un revêtement dur et de niveau ou s'il est utilisé pour un usage pour lequel il n'a pas été conçu.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doivent étudier et bien comprendre le produit et les consignes de sécurité avant de faire fonctionner l'équipement. Il faut insister sur les informations concernant la sécurité et s'assurer qu'elles sont bien comprises. Si l'utilisateur ne parle pas couramment français, les consignes relatives au produit et à la sécurité lui seront lues dans sa langue maternelle par l'acheteur/le propriétaire ou une personne désignée par ses soins, et discutées avec l'utilisateur pour s'assurer qu'il comprenne leur teneur. **Un exemplaire de ces consignes/avertissements doit être conservé pour consultation future.**



## INSPECTION

Cet équipement doit être soumis à une inspection visuelle avant chaque utilisation afin de détecter toute anomalie, telle que des soudures fissurées, des fuites et des pièces endommagées, desserrées ou manquantes. Cet équipement devra immédiatement être mis hors service s'il est susceptible d'avoir été soumis à une charge anormale ou à une charge de choc et devra être inspecté dans un atelier de réparation agréé. Les propriétaires et/ou les utilisateurs doivent être conscients que toute réparation à cet équipement peut exiger un personnel et des installations spécialisés. Il est conseillé de faire inspecter cet équipement tous les ans dans un centre de réparation agréé. Les pièces défectueuses, les décalcomanies, les étiquettes ou les panneaux de sécurité doivent être remplacés par des pièces d'origine STRONGARM.



## ATTENTION!

- Les précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées lors de l'utilisation d'équipement d'atelier, quel qu'il soit.
- Veillez à maintenir l'espace de travail propre et exempt de tout débris.
- Garder les enfants à distance de l'espace de travail et de l'équipement d'atelier. Garder les mains et les pieds en dehors de la zone de chargement.
- Bien étudier, assimiler et suivre toutes les consignes avant de faire fonctionner cet équipement.
- Ne pas dépasser la capacité nominale.
- Ne pas faire fonctionner la pompe séparément, sans qu'elle soit branchée au vérin.
- À n'utiliser que sur un revêtement dur et de niveau.
- Utiliser de l'air comprimé, propre et sans humidité, contrôlé par un régulateur. Ne pas utiliser d'oxygène, d'oxyde de carbone, de gaz combustibles ou en bouteille comme source d'alimentation.
- NE PAS essayer de faire fonctionner la pompe en se tenant debout sur la pédale. Exercer seulement une légère pression du pied pour faire fonctionner le mécanisme de la pompe.
- Ne jamais essayer de débrancher les raccords hydrauliques sous pression. Relâcher la pression des conduites d'air avant de débrancher les boyaux.
- NE PAS modifier le réglage d'usine de la soupape de sécurité ou de la soupape de surcharge. La soupape ne doit être réglée ou remise en position initiale que par un technicien qualifié.
- N'apportez aucune modification à ce produit.
- Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

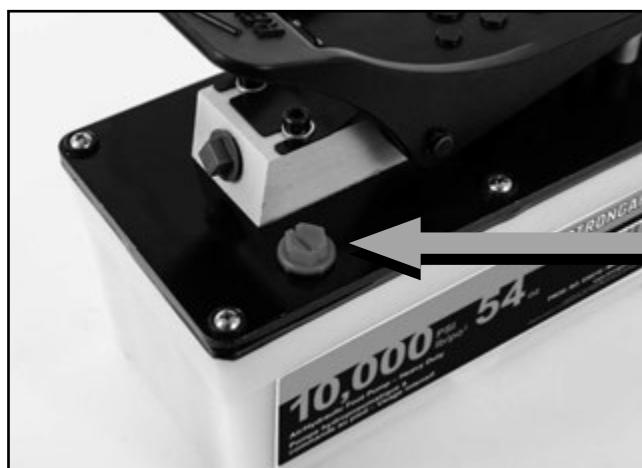
## CONTENU

N°	Description	Qté
1	Pompe pneumatique	1
2	Jauge d'huile	1
3	Adaptateur de raccords - 3/8 po à 1/4 po NPT	1
4	Consignes d'utilisation	1

## ASSEMBLAGE

Retirer la vis de transport située sur la partie supérieure du couvercle. Remplacer la vis de transport par la jauge d'huile fournie. Ne pas utiliser de clé et ne pas serrer trop fort pour installer la jauge. Conserver la vis de transport s'il est nécessaire de transporter ou d'expédier la pompe.

La pompe a été remplie d'huile hydraulique de haute qualité avant de quitter l'usine. Avant utilisation, vérifier que le niveau d'huile hydraulique est correct. S'il est nécessaire d'ajouter du fluide, dévisser la jauge et utiliser un petit entonnoir pour remplir. Utiliser exclusivement un fluide hydraulique de haute qualité. L'utilisation de tout fluide autre que de l'huile hydraulique aura pour effet d'annuler la garantie et d'endommager la pompe. Ne jamais utiliser de liquide de freins, de transmission, de moteur, etc.





## FONCTIONNEMENT

### Raccordement hydraulique

- Retirer le capuchon en plastique *FIG 1*. Conserver ce capuchon s'il est nécessaire d'expédier ou d'entreposer la pompe.
- Brancher la conduite hydraulique de 3/8 po NPT à l'orifice de sortie.
- Si cela s'avère nécessaire, cet appareil est livré avec un adaptateur permettant de se brancher à une canalisation hydraulique de 1/4 po NPT *FIG 2*.

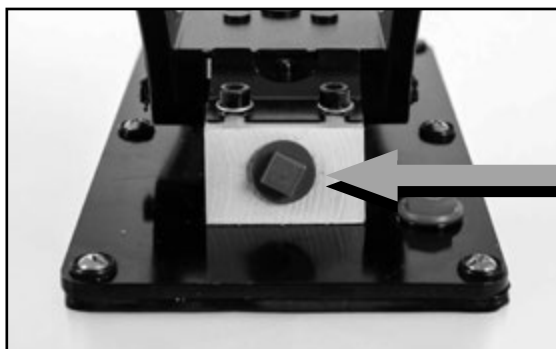


FIG 1



FIG 2

### Raccordement pneumatique

- Retirer le capuchon en plastique *FIG 3*. Conserver ce capuchon s'il est nécessaire d'expédier ou d'entreposer la pompe.
- Brancher un raccord d'alimentation en air comprimé de 1/4 po NPT (non inclus) à l'orifice d'entrée d'air *FIG 4*.
- Serrer le raccord d'alimentation, mais pas trop fort.



FIG 3



FIG 4

- Brancher l'alimentation d'air au raccord.
- S'assurer que la source d'alimentation peut fournir 9 pcm d'air. Utiliser un boyau à air de 3/8 po de bonne qualité. Toujours sceller les raccords taraudés avec une pâte d'étanchéité pour joint de tuyau de qualité supérieure.
- Toujours utiliser la pompe sur une surface plane. S'il est nécessaire de fixer la pompe à un niveau donné, l'appareil comporte 4 trous pour vis auto-taraudeuses. Les vis pouvant être utilisées avec la pompe doivent avoir une longueur maximale de 10 à 13 mm.



## FONCTIONNEMENT

Appuyer sur l'extrémité de la pédale de la pompe (**PUMP**), comme indiqué sur la *FIG 5*. Le moteur pneumatique se mettra en route et pompera de l'huile hydraulique dans le système.



FIG. 5



FIG. 6

### Note :

Si au début la pompe ne fonctionne pas correctement, il y a peut-être de l'air dans le système hydraulique. Si tel est le cas, il faut amorcer le système hydraulique.

Le moteur à air s'arrêtera et continuera à maintenir la pression de la charge tant que la pédale sera au point mort (position **NEUTRAL**).

Pour libérer la pression de la charge ou faire se rétracter un cylindre pneumatique, appuyer sur l'autre extrémité marquée **RELEASE** de la pédale comme indiqué dans la *FIG. 6*. Le système de libération de la pression restera automatiquement enclenché. Pour libérer rapidement la pression, appuyer sur l'extrémité marquée **RELEASE** jusqu'à ce que la pédale soit à fond. Pour libérer lentement la pression, exercer seulement une légère pression pour abaisser l'extrémité marquée **RELEASE** sans l'enfoncer complètement.

### Amorçage de la pompe

Si au début la pompe ne fonctionne pas correctement, il y a peut-être de l'air dans le système hydraulique. Si tel est le cas, il faut purger le système.

1. Placer la pompe sur une surface plane et appuyer à fond sur l'extrémité marquée **RELEASE** pour s'assurer de réinjecter l'huile dans le réservoir.
2. Vérifier le niveau d'huile. Remplir la pompe avec une huile hydraulique de haute qualité si cela est nécessaire. Voir les consignes de remplissage.
3. Appuyer sur l'extrémité marquée **RELEASE** de la pédale jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée, puis utiliser un tournevis pour enfoncer le bouton situé en dessous de la pédale afin d'amorcer la pompe. Cela purgera l'air hors du système.

Pour vérifier que la pompe est bien amorcée, la faire fonctionner normalement avec le cylindre attaché. Si le cylindre n'avance pas, répéter les étapes ci-dessus. Si la pompe ne débite toujours pas d'huile, vérifier le guide de dépannage ou demander de l'aide au fournisseur.



## ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Ajouter périodiquement plusieurs gouttes de lubrifiant dans l'orifice d'entrée d'air pour lubrifier le moteur pneumatique.

Quand l'appareil doit être entreposé pendant longtemps sans être utilisé, suivre les consignes ci-dessous :

- Essuyer entièrement l'appareil pour qu'il soit propre.
- Débrancher toutes les conduites de pression d'air et hydrauliques pour éviter une mise en marche accidentelle.
- Retirer la jauge d'huile et la remplacer par le bouchon.
- Retirer le raccord du boyau à air, et le remplacer par le bouchon.
- Retirer le boyau à huile de 3/8 po ou l'adaptateur du boyau à huile de 1/4 po NPT. Puis le remplacer par le bouchon.
- Mettre la pompe dans l'emballage et la ranger dans un endroit propre et sec.
- NE PAS exposer cet équipement à des températures extrêmes.



## RECHERCHE DE PANNE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	MESURE CORRECTIVE
La pompe ne démarre pas	La ligne d'air est fermée ou bloquée	Vérifier que la ligne d'air est ouverte
La pompe arrête de fonctionner quand elle est chargée	Pression d'air insuffisante Filtre à air sale ou bouché	Vérifier que l'alimentation en air est de 100-120 lb/po <sup>2</sup> Nettoyer ou changer
La pompe fonctionne, mais ne fournit pas l'huile sous pression	Présence d'air dans le système hydraulique	Amorcer le système
	Fuite d'huile dans le circuit hydraulique principal	Chercher les fuites et réparer
	Fuite interne de la pompe Niveau d'huile trop bas	Contacté le fournisseur pour réparation Vérifier le niveau d'huile et remplir
La pompe n'atteint pas la pression maximale	Pression d'air insuffisante	Vérifier que la pression d'air est de 100-120 lb/po <sup>2</sup>
	Valve de détente mal réglée	Contacté le fournisseur
	Fuite d'huile dans le circuit hydraulique principal	Rechercher les fuites dans le circuit et réparer en fonction des besoins
La pompe fournit de l'huile sous pression mais sans soulever la charge	Circulation d'huile défectueuse	Vérifier que les boyaux ne sont pas bouchés ou que le cylindre fonctionne bien
Le piston se rétracte, bien que la pédale ne soit pas enfoncée du côté <b>RELEASE</b>	Fuite d'huile dans le circuit hydraulique principal	Contacté le fournisseur si la pompe fuit, si le vérin fuit, vérifier pour remplacer
	Fuite interne de la pompe	Rechercher les fuites et demander de l'aide au fournisseur
Le débit de la pompe est insuffisant et le rendement trop bas	Pression d'air insuffisante	Vérifier que l'alimentation en air est de 100-120 lb/po <sup>2</sup>
	Filtre à air sale ou bouché	Nettoyer ou changer
	Débit d'entrée d'air faible dans le raccord Boyaux d'entrée d'air endommagé	Remplacer le raccord Remplacer le boyau à air
Bruit anormal de la pompe	La pompe pneumatique a besoin d'être lubrifiée	Ajouter plusieurs gouttes de lubrifiant dans l'orifice d'entrée d'air

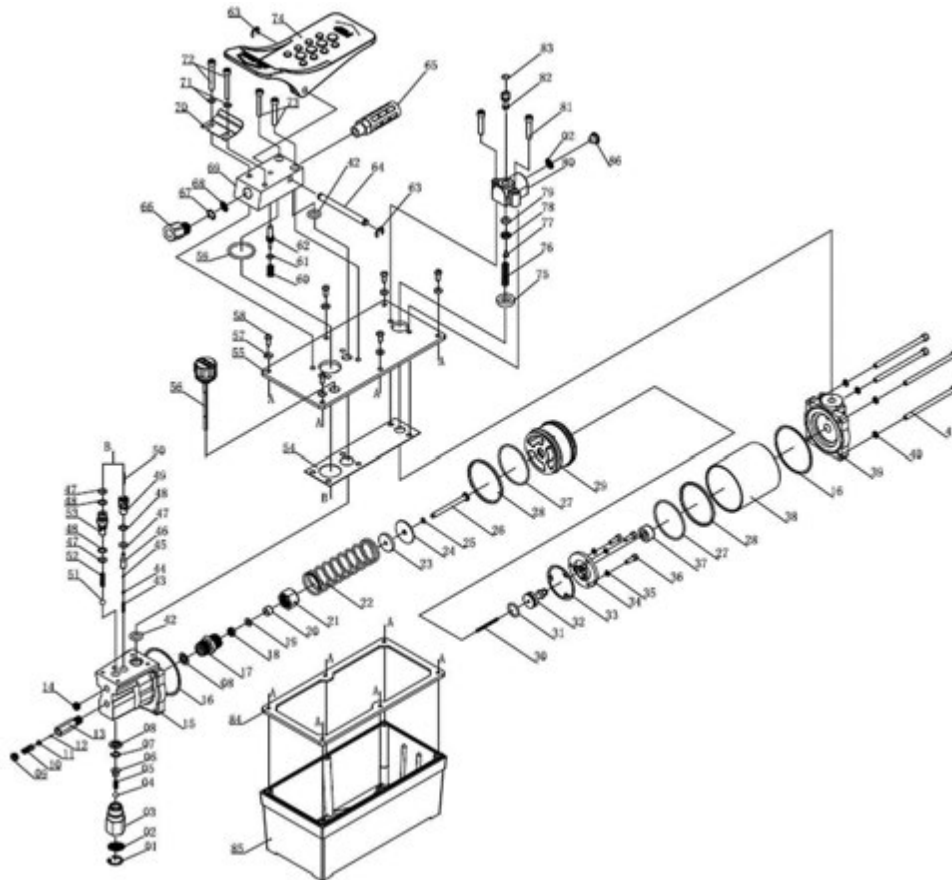


## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression d'entrée d'air .....	90-140 lb/po <sup>2</sup>	Débit de sortie max.....	1,6 LPM (98 po <sup>3</sup> /min)
Pression max. de sortie de l'huile .....	10,000 lb/po <sup>2</sup>	HORS-CHARGE .....	810 ml/min (49,5 po <sup>3</sup> /min)
Filetages des orifices d'air .....	1/4 po NPT	EN CHARGE .....	180 ml/min (11 po <sup>3</sup> /min)
Filetages des orifices d'huile.....	3/8 po NPT	Poids du produit .....	15 lb (6.75 kg)
Pression acoustique (dBA) .....	65		

## Pompe à pied hydropneumatique de 10,000 lb/po<sup>2</sup> 54 oz – Usage intensif

N° du prod. 030215  
N° du mod. 402A



N°	DESCRIPTION	QTÉ	N°	DESCRIPTION	QTÉ	N°	DESCRIPTION	QTÉ	N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	Anneau de retenue en forme de croissant	1	22	Ressort	1	44	Base pour la bille d'acier	1	67	Joint torique	1
2	Filtre	2	23	Amortisseur de chocs	1	45	Bille en acier	1	68	Filtre	1
3	Soupape d'arrivée d'huile	1	24	Capuchon du ressort	1	46	Intérieur de la valve	1	69	Soupape	1
4	Bille en acier	1	25	Joint torique	1	47	Joint torique	3	70	Ressort	1
5	Ressort d'arrivée d'huile	1	26	Intérieur de la pompe pneumatique	1	48	Rondelle	3	71	Rondelle	2
6	Siège de la bille en acier	1	27	Joint torique	2	49	Base de la soupape de détente	1	72	Vis	2
7	Joint torique	1	28	Rondelle	2	50	Goupille de la soupape	1	73	Vis	2
8	Bague en cuivre	2	29	Grand piston	1	51	Bille en acier	1	74	Pédale de commande	1
9	Vis de réglage	1	30	Ressort	1	52	Ressort	1	75	Tampon en caoutchouc	1
10	Ressort	1	31	Joint torique	1	53	Soupape	1	76	Ressort	1
11	Base de la bille d'acier	1	32	Petit piston	1	54	Rondelles d'étanchéité	1	77	Vis	1
12	Bille en acier	1	33	Tampon en caoutchouc	1	55	Couvercle	1	78	Base pour la bague d'étanchéité	1
13	Base pour la valve	1	34	Capuchon de piston	1	56	Règle	1	79	Bague d'étanchéité	1
14	Vis	1	35	Rondelle de blocage	3	57	Tampon en caoutchouc	6	80	Base pour la soupape	1
15	Pompe	1	36	Vis	3	58	Vis	6	81	Intérieur de la valve d'air	1
16	Rondelle en nylon	2	37	Anneau du petit piston	1	59	Joint torique	1	82	Joint torique	1
17	Base pour le corps de la pompe	1	38	Cylindre d'air	1	60	Ressort	1	83	Vis	2
18	Joint torique	1	39	Capuchon du cylindre à air	1	61	Joint torique	1	84	Tampon du réservoir d'huile	1
19	Bague en nylon	1	40	Rondelle de blocage	4	62	Intérieur de la soupape	1	85	Réservoir d'huile	1
20	Bague en cuivre	1	41	Vis	4	63	Arbre de la clavette	2	86	Bouchon anti-poussière	1
21	Écrou	1	42	Joint torique	2	64	Goupille de sécurité	1			
			43	Ressort	1	65	Silencieux	1			
						66	Adaptateur	1			